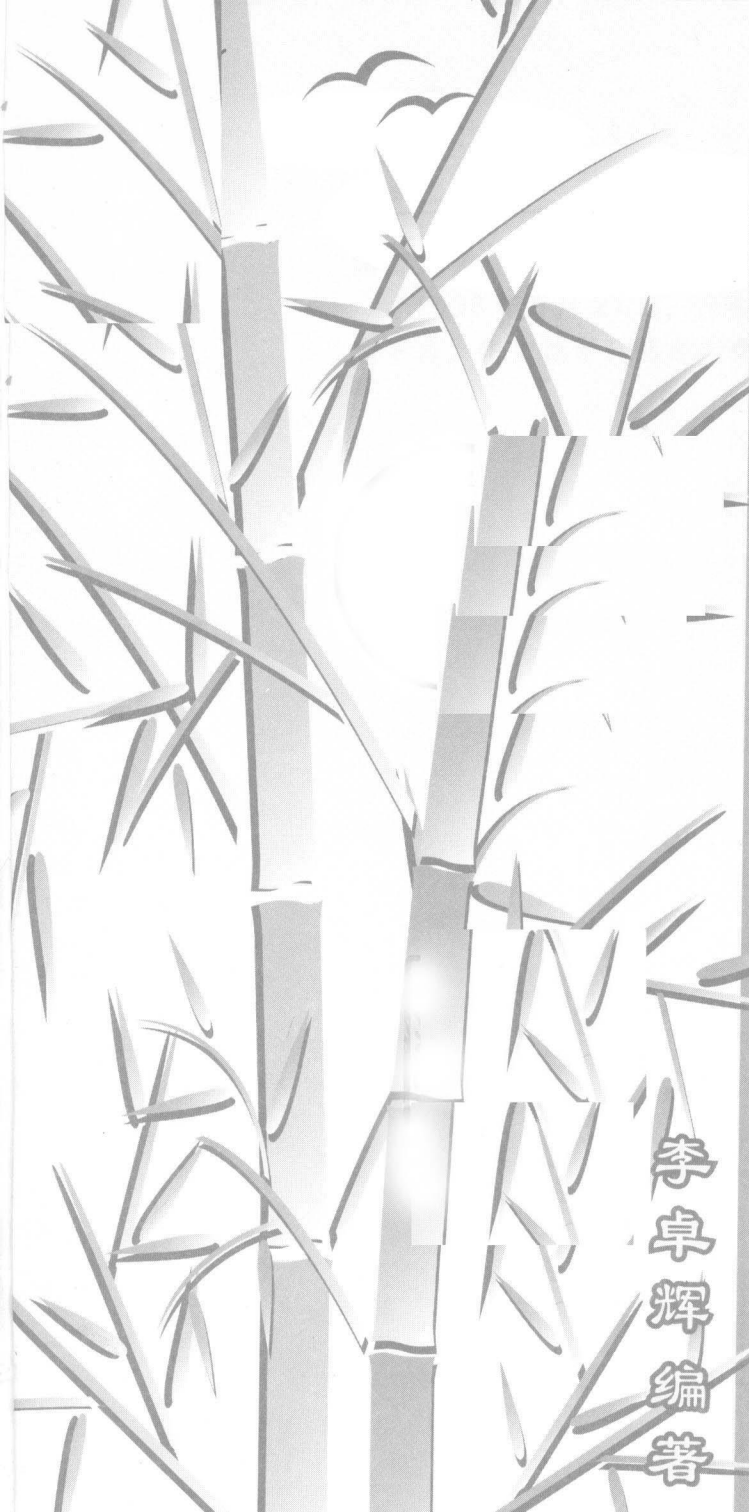


迎接落地生根时代

——印尼华人文化教育史话

李卓辉 编著





迎接落地生根时代

——印尼华人文化教育史话

李卓辉 编著

序言一

杨健强、田锦堂

接李卓辉的电话，要华中校友会为他最近的文章编集——《迎接落地生根时代》一书写序言，我们真有受宠若惊的感觉，凭李先生在印华文化界的盛名，凭他对印华媒体的卓越贡献，可以为他写序言的文坛英才比比皆是，如何能轮到我们来班门弄斧呢？但是，在李先生的谈话中，我们明白了他的考量，我们欣然地接受了这个任务。

书名原为《告别落叶归根时代》，后改为《迎接落地生根时代》，这表示说，从此以后整个印华社会就不再提“落叶归根”了。实际上讲“落叶归根”是有时代的偏差，1955年以前老一辈的华人要“落叶归根”纯粹是一种感情因素和当时的时代背景；1955年～1970年谈“落叶归根”则是政治因素。试想一波一波的反华、排华事件，层出不穷，怎不令人心寒？尤其是老一辈的华人，对局势的认识不足，传闻绘声绘影，买棹返乡颐养天年的心情是可以理解的。

1997年以后，苏哈多政权垮台了，民主的浪潮风起云涌，华人响应政府的号召，纷纷投入印尼主流社会，决心为建设繁荣的印度尼西亚共和国贡献力量，华族开始受到尊重，许多歧视华人的条例也开始逐一的撤销，包括禁锢了35年的华族文化也重见天日，我们热爱这片“生於斯、死於斯”的土地，我们要告别落叶归根的时代，我们要落地生根，与主流社会共同发奋图强，建设富强的印度尼西亚！

李卓辉的编集中，可以分成三大部分。第一部份是介绍华族先贤们对印度尼西亚早期的建设所作出的贡献。华人定居印度尼西亚，并非只是扮演“经济动物”的角色，对印尼的政治和社会建设也不是一个旁观者。李卓辉再次介绍了华族参与的事迹，是很值得我们一读的。

第二部分介绍华族老教育家如：李春鸣、张国基、司徒赞、刘耀曾、刘宏谟、刘宏谦及何希銓等先贤们是如何在困难的环境下，披荆斩刺，走过了曲折的风雨路程，艰辛地缔造了雅加达中华中学、巴城中学、泗水新中、巨港中学以及坤甸中华中学、振强中学，还有许许多多先贤们在全印尼各城市创办了华人学校。李卓辉连篇累牍地介绍了上述华人学校的沧桑史以及先辈们不屈不挠为华教献身的事迹，廿世纪四十年代到七十年代这三十年中，上述学校所培养出来的精英不胜枚举，同时也培养了数以千计的华教工作者，他们继承先辈们的遗志，为教育事业贡献他们的力量。目前，全印尼的华人知识份子，几乎都是这些学府栽培出来的学生，他们对整个华人社会的进步所起的推动作用是有目共睹的。32年来，苏哈多政权对华族文化的封杀摧残，造成了50岁以下的华族子弟普遍的“华文盲”，这是一齣令人痛心的现实。如今，印尼政府开放了对华人文化的限制，华文教育开始见到曙光，数百万华族子弟，必须掌握自己母族的语言文化，中文媒体不断鼓吹复兴华文教育，目前，学习华文的热潮已一波又一波地掀起，李卓辉不遗余力地号召大家，希望各原华校校友会能团结一致，共同设立华文学院，为国民学校培训师资。在李先生的大力鞭策下，整个华社都受到感召，纷纷

把复兴中华文化当作一种时代的召唤，配合主流社会的需要大力推广华文教育。尤其今后国民学校也把华文列为必修课或选修课，为备就全国八万多间国民学校所需要的华文师资，各校友会以及华人社团所属文教单位，都应在能力所及的范围内，大量培训华文教师，以填补30多年来华文教师的空缺。

第三部分是叙述印尼华族在过去50年中遭遇到的种种排华、反华的摧残，华族终于渡过了浩劫，如今已是浴火重生，百折不挠地重新接受命运的挑战。华族必须重整阵容，促进内部的团结，和睦友族，积极投入主流社会，在生活上，行动上能配合主流社会脉搏的跳动，重饰面貌，端正自己，以求友族对华人的好评价。

细读李先生这50篇文章，我们不由得肃然起敬，像他这种热爱族群、热爱中华文化、关心华族命运的大无畏精神，在华社群中是绝无仅有的。的确，《迎接落地生根时代》是一本值得一读的好书。

序言二

郭温和

认识李卓辉，是在四十年前当他主编《忠诚报》的时候。那时《忠诚报》的社长是印尼记协主席 KARIM，主编是我的同届同学郭友成在海军服过兵役的弟弟郭友道，实际操作却是由李卓辉担当。经郭友成推荐，我协助了副刊的《教育版》和《青年版》的编校工作，于是认识了李卓辉。那时我在新文中学教书，编校工作都在家里做，没有每天到报馆，即使去了，也是来去匆匆，极少跟埋头苦干的卓辉交谈。我跟他过从较密，是在《忠诚报》被标封之后。

《忠诚报》被标封后，社长和主编被关进牢狱，卓辉的生活面临绝境，那时我在日新高中教书，校长吴寄南知道了卓辉的情况，便安排他在高中教语文。其时学校的上课情况已经非常不正常，每天笼罩着不祥之兆。果然，1966年4月6日，全雅加达的华校被封闭了。这回，连我和内人也面临绝境了。那时我的同届同学郭慈钦在林日升先生公司里做事，听到我的讲述，便说通了林先生，让卓辉在公司里当职员。可是不到一年，林先生举家连企业一起迁移到新加坡，卓辉又失业了。

他结婚是在那艰苦的时代，没有办喜事，来贺的都是师生。MANGGA DUA一片池塘中间，竹蔑的墙壁，泥土的地板，油灯伴良宵。他最豪华的财富是一辆旧自行车。后来他和夫人在菜市里租下一个摊位，卖油盐酱醋茶维持生活。我到他的摊位看望他时，他迸出了这样的话：“我们不能这

样生活下去，每天算着蝇头小利，久而久之会变成斤斤计较胸无大志的凡夫俗子。”

上世纪70年代初，经人介绍他在贝先生的纸盒厂工作，从此生活才安定下来。贝先生后来调他去当造纸厂的厂长，一当23年，统管千多工人。90年代初，他离开了贝先生的公司，自己创业，经营家电器材，生意蒸蒸日上。这时，他开始写有关华人的史料，特别是有关文化人的史料。报业出身的他，几十年的禁锢华文并没有磨损他对新闻工作的执着。为了获得人物、事件、地点、时间、数量的正确数据，他到过厦门大学、新加坡大学，甚至荷兰的雷登大学查询过资料。“这些大学收藏有印尼最初到最后的华文报。”他说。同时，他以报人的志趣订阅了大量的印尼文报刊和美国的《时代》杂志，后来又有香港和新加坡的报刊。其时，这里还没有他理想的发表他的文字的报刊，但是他依然在写，胸有成竹。他非常崇拜洪渊源，有次，我去他家时他就正在写洪渊源的史料。

五月暴乱，他的店面被彻底破坏，财物遭洗劫，他的生意就此结束了。于是他重操旧业，给《联合早报》写政治评论，后又给《星洲日报》写通讯报道。他写作的快，常令我不可思议。从新加坡起飞，在机上挥洒，到雅加达下机时写完一两篇通讯不足为奇。他快节奏的作风，反映在他的文章里，开门见山，单刀直入，条理分明。读他的文章，只会增长见识，不会浪费时间。矫揉造作的开场白，“谋财害命”的空洞无物的文字，与他沾不上边，他对资料数据的掌握，也令我惊叹。我是巴中教

养出来的，但是我对母校的认识，竟远远不如他！为什么他对雅加达的巴中和华中、泗水的新中、坤甸的振强……那么熟悉？我想，除了他的报人的志趣使然外，还有他从不言明的原因：对印尼华社的奉献理念。

自序

1966年3月间，我在雅加达日新中学高中一教语文兼班主任，外界笼罩着严重的恐怖气氛，好多班内学生都纷纷准备回中国升学，当时，我心中并不以为然，一直觉得既然在这块土地上诞生成长，应当敢于承受狂风暴雨，在这里奋斗发展，但又考虑到学校关闭后同学们要往何处去求学，的确是不易解决的难题。因此我们只有给予祝福，祝愿他们万里鹏程，在神州大地有一个光辉的前途。三十多年后，我和夫人已头发半白，在香港终于找到了当年的班长和一些优秀学生，大家都历尽风雨沧桑，尝够辛酸苦辣，我们除了互相慰问和展望前景外，心中的感慨久久不能消失。

时代就是这么严酷无情。错误的政策曾经剥夺了许许多多年轻学生的学习权利和机遇，糟蹋了多少杰出的人才。这使我一再沉思，什么时候，我们的下一代才能安然地接受应有的民族语文教育和务实的国民教育体系？不必再流浪国外浪迹天涯？

我始终认为，每一个民族都有权利学习自己的语文，这是人类与生俱来的基本权利，决不是任何强权或威武所能剥夺的。因此，当新秩序政权封闭所有华文学校的时刻，我坚信这仅是我国华人文化进程的一个短暂挫折。时间终将证明这是错误的决策，有朝一日华文教学将会在群岛之国复兴，像在新加坡、马来西亚、泰国或柬埔寨一样，将随着华人落地生根的时代而星火燎原、兴旺发展，这是任何势力都难以扭转的大势，也不是所谓“再华化”的荒谬论点所能阻

挡的。

这本文集是民主改革时代的产物，因为资料不足，有很多重要学校和人物都未写进，仅仅是编写一些典范人物和学校的史迹，有些还得借用中国学者的史料，不过，我的目标是想藉此说明，我们在迎接落地生根发展新时代华文教育的时刻，不应忘却先贤先辈所付出的血汗功勋。只有尊师重道，以史为鉴，才能立足当代，创造美好未来，迎接一个更光辉的时代。本书三易其名，最后接受夫人之建议，定为《迎接落地生根时代》，正是抱有此鲜明的含义。希望在读者们支援下，将来有机会再撰写其他的重点学校和核心人物。

在廿一世纪中华民族走向伟大复兴昌盛的时刻，有必要重申落地生根的重大意义，因为还有不少中台学者把海外华人当为“华侨”看待，经常有意无意以“华侨”的标准来衡量东盟各国的华人，这其实是必要给予纠正的。原因是东盟各国，包括印尼华人都已抛弃落叶归根的旧理念，一心一意要在当地融入主流社会，落地生根，当家作主，与印尼各族群风雨同舟，浮沉与共。我们将全力推行华文教育和儒家思想，但这同“中国化”已没有关连，我们要建立有印尼特色的华文教育，就正如新加坡和马来西亚一样，开创了有各自特色的华文教育，但他们已完全不喜欢被称为“华侨”，是百分之百同“华侨”或“中国化”色彩斩断关系。我们也应与新马华人一样，发展有印尼特色的华文教育，全心全力为培养热爱印尼和建设班渣西拉多元化国家而积极奉献的优秀人才。这也是本书命名

为《迎接落地生根时代》的真正目的。

最后，我谨此衷心感谢华中校友会辅导委员会主席杨健强先生和理事会主席田锦堂先生与巴中校友会秘书郭温和先生以个人名义为本书写序，也衷心感谢印华作协副主席广月先生和联通书局总裁杨兆骥先生和国际日报多位同仁的协助，使本书能顺利出版。

本书最后附录了暨南大学教授黄昆章、周聿娥和中山大学教授温广益关于印华教育的史料，也谨此向他们表达诚挚的谢意。

目 录

序言(1) 杨健强、田锦堂	I
序言(2) 郭温和	IV
自序	VII
首位华人甲必丹苏鸣岗	
——领导华人建设巴城和扩展东南亚贸易	1
推动种植 兴建运河和制造银币	
——首位华人甲必丹苏鸣岗之二	5
17 年出任华人首领,坟墓应辟为古迹纪念公园	
——首位华人甲必丹苏鸣岗之三	9
金德院为印华文教作出贡献	
——金德院与印华文史之一	10
金德院反映了印华奋斗沧桑	
——金德院与印华文史之二	18
华人首先在巴城周围种甘蔗和建糖坊	
——华人参与农业建设之一	23
华人种植花生和炼油厂	
——华人参与农业建设之二	26
华人农业神庙和改进稻米种植	
——华人参与农业建设之三	29
红溪惨案中一位华人农业财主的悲剧	
——华人参与农业建设之四	32
华人用血汗繁荣了巴城	
——华人参与农业建设之五	35

东帝汶华人的血泪沧桑	39
尊重华人对当地社会的贡献	
——谏义里市政府设立“陈坤瑞博物馆”	44
华中校友 华中历史与华中精	
附：华中校友会来函	47
巴中创校的意义和贡献	
——雅城巴中发展史介绍之一	56
众志成城与时代精英	
——雅城巴中发展史介绍之二	60
新中创办的风雨路程与艰辛	
——泗水华人办学沧桑史之一	63
董教学共同壮大新中	
——泗水华人办学沧桑史之二	67
领导印华学务 凝集华社力量	
——泗水华人办学沧桑史之三	72
面向当地社群 教育热爱印尼	
——泗水华人办学沧桑史之四	77
司徒赞伉俪对印华文教贡献大	81
泗水新中校长何希奎	85
巴中最后一任校长刘宏谦	90
巨中和新文校长刘宏谟	99
坤甸振强中学发展史	104
印华教育重新整装待发	109
团结·教育·面向印尼·参与改革	114
踏踏实实做好华社团结与教育事业	118

专访中国驻印尼大使陈士球	122
印华教育百年的若干经验教训和当前发展建议	128
学习马来西亚独中精神 培训师资推广华文	142
断层多年重新出发 印华教学举步维艰	146
与达雅族及马来族共建邦国 西加华人受认同为原住民	151
传统节日重现各地市镇 华人文化浴火重生	156
华人中小企业蓬勃兴起	161
五十年反华不绝 印尼华人百折不挠	165
印尼华人在改革与反恐大局中的机遇与挑战	171
(一) 印尼华人人口有多少?	
(二) 印尼华人对华文华语的理解程度	
(三) 反华暴乱和恐怖主义集团	
(四) 印尼华人的机遇与挑战	
把春节化为推动文化和经济复兴的动力	197
团结、复兴、踏实与和祥	
——从体正和尚谈华人融入主流社会	200
华人历史文物是国家重要文化古迹	203
特利沙克蒂大学与华社贡献	206
华社应设立华教永久基金会	
——专访汉语专家团团长马跃	210
印尼汉语教育新里程碑	216
印尼文化工作者应走的走向	219
设立华文学院为国民学校培训师资	222
五月暴乱的经验教训和历史意义	225
从历史事件看反华暴乱	229

谁应为五月暴乱负责?	233
五月暴乱调委会应澄清回祈团与将领疑团	236
五月暴乱与政治权力斗争	239
前世不忘后事之师	241
附录:	
华中校长李春鸣	244
一代教育伟人张国基	253
巴中第二任校长刘耀曾	270
印尼华文教育发展史	274

首位华人甲必丹苏鸣岗

领导华人

建设吧城和大力扩展东南亚贸易（一）

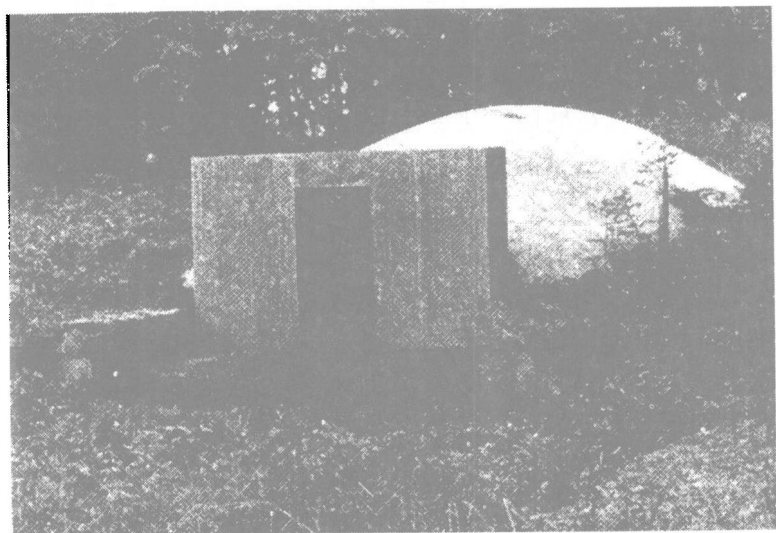
华人对建设雅加达、泗水、三宝瓏、棉兰、坤甸等重要城市做出了重大贡献，我们将以系列文章逐一介绍。今天首先介绍首位华人甲必丹苏鸣岗，在1619年至1644年领导华人族群用血泪生命建设吧城，并大力为爪哇扩展同东南亚各国贸易而鞠躬尽瘁，埋骨吧城的史实。

荷兰东印度公司（VOC）于1619年占领渣雅加达（JAYAKARTA）并易名为吧达维亚（BATAVIA）后，急需大批劳力建设新城区和建立商业网络，因此当时总督J P 科恩（J P COEN）于1619年10月11日委任了著名的华商苏鸣岗（SOW BING KONG）成为首位华人甲必丹，负责管理当时已在城区居住谋生的四百多户华人族群，并成为总督府民政处顾问，对有关华人的事务提出咨询和料理各种有关税务。

苏鸣岗当时已是著名的胡椒贸易商，他原来已以万丹苏丹国海港为中心，从中爪、楠榜各地收集胡椒和其他香料出口到中国、台湾和安南等地，可说是时下最富有的华商之一，因此同东印度公司的领导人科恩、卡奔迪尔（CARPENTIER）早已是商业朋友或伙伴。荷兰占领吧城后，立即邀请他带动一批华人支持荷方设立根据地，在吧城城区建筑城堡，苏鸣岗也在现在的KALI BESAR一带兴建一座巨大的甲必丹豪宅和办公室（见1627年地图），

成为当时华社和荷兰上流社会响当当的风光人物。

苏鸣岗（1580～1644）是何方人物？他对吧城做了什么贡献？印尼华人留下的史料不多，反而是荷兰方面保存了不少资料，其中最重要的一项发现是他于1644年逝世时在自己的园地MANGGADUA安葬的坟墓，在1909年重新被人发现，1929年由华社会馆重修整顿，墓碑上写着三种语文墓志铭，左边是荷文，正中是357年前中文原文，标明“明甲必丹苏鸣岗墓”，显示他于1580年生于福建同安，1644年死在吧城。（他逝世那年正是明朝被清兵打败，因此照旧写上“明”代）。这坟墓在共和国独立后还良好保存和受到保护，但1967年苏哈多政权排华后，被市民在坟墓周围和坟上建起住家，有待进一步整顿维修。



苏鸣岗在芒加杜亚园地的坟墓，目前被住宅掩盖，尚待重整。